

مراجعة _ نصوص هيراطيقية " مبادئ وقراءات " _

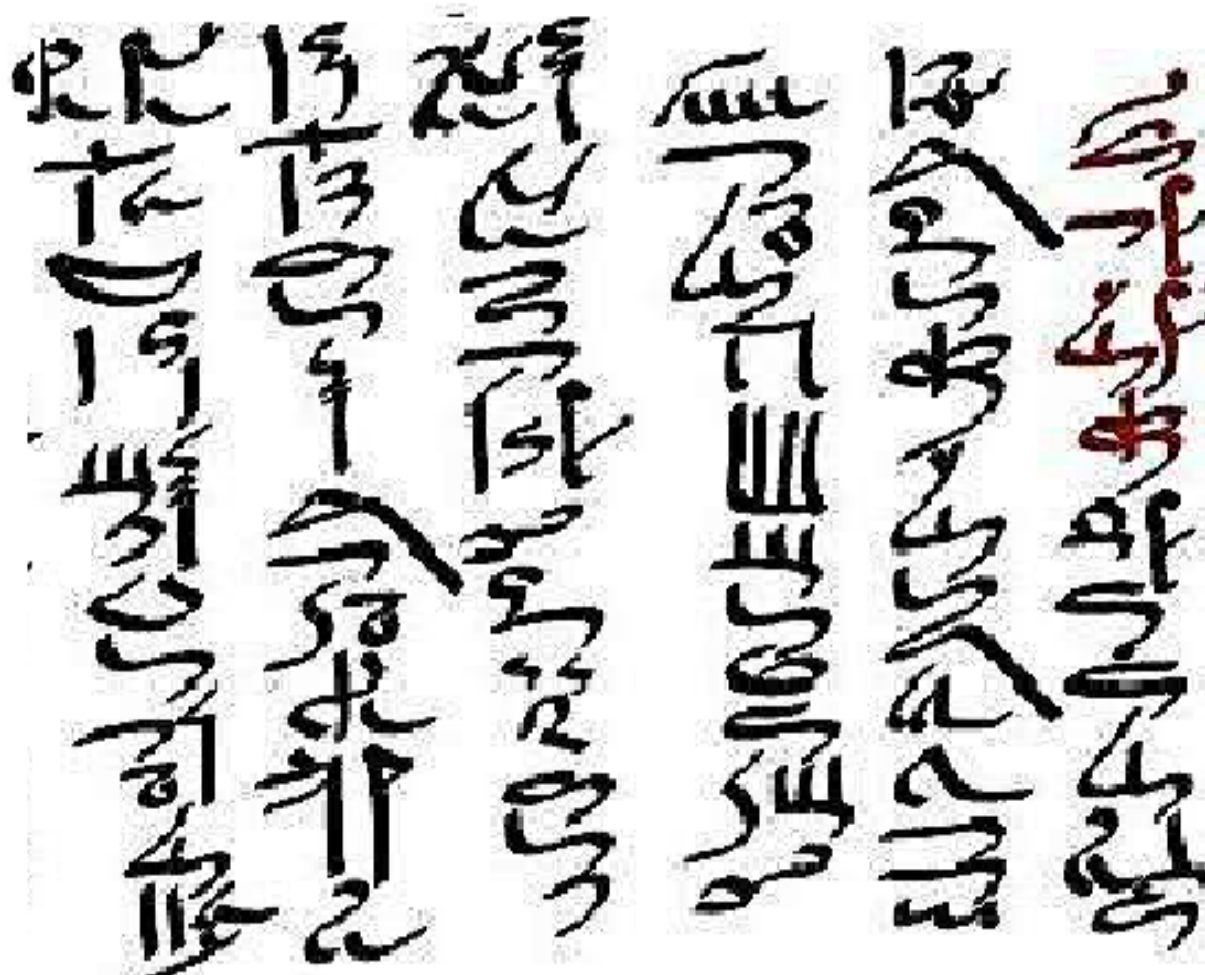
الفرقة الأولى _ دبلومة الآثار المصرية القديمة _ كلية الآثار

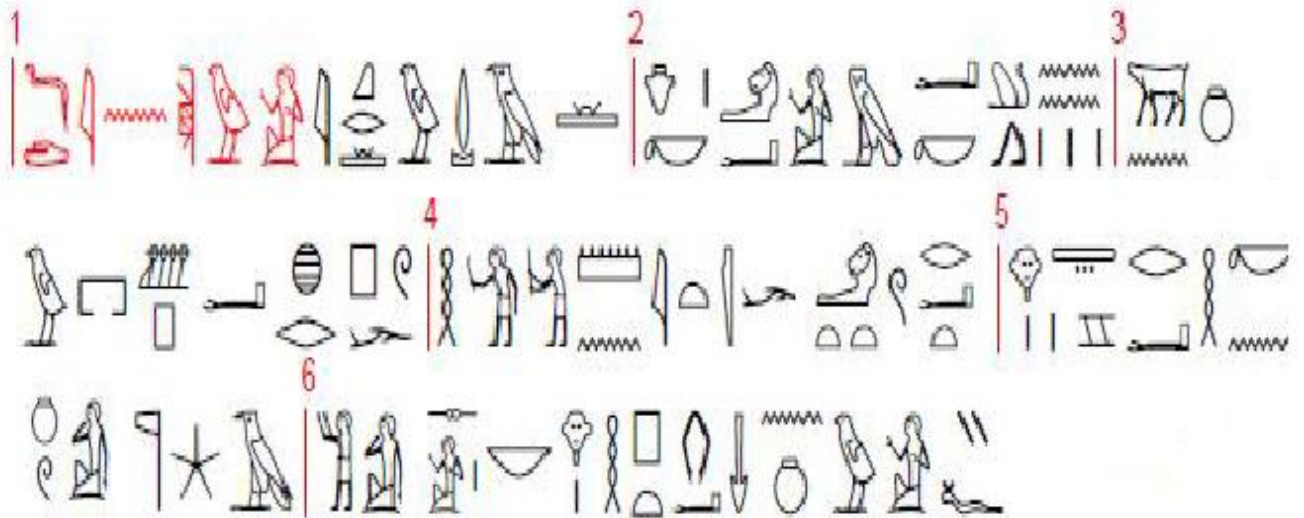
قسم الآثار المصرية.

////////////////////////////////////

////////////////////////////////////

The survivor Sailor:



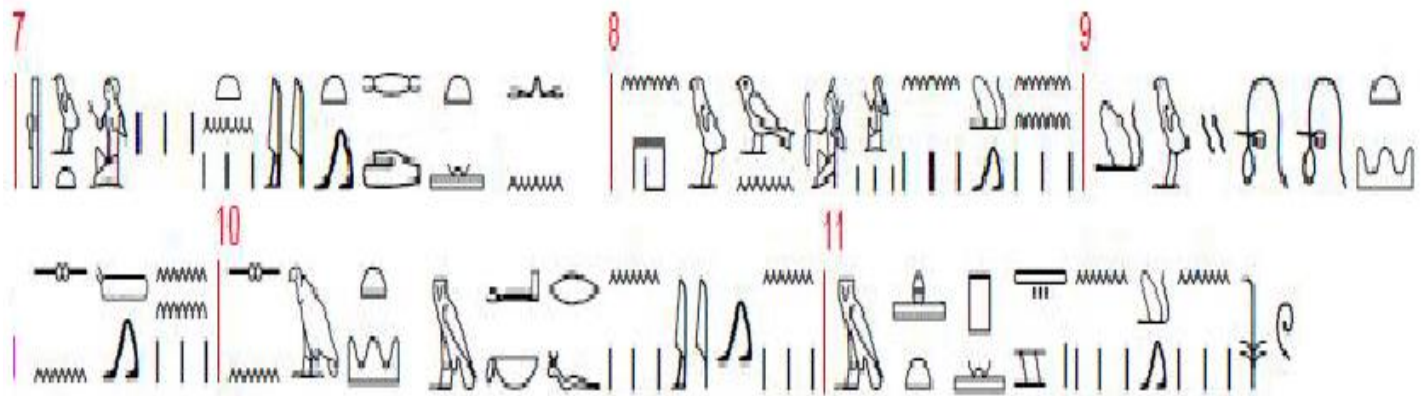


dd.jn šm₁sw jqr wd₃-jb=k h₃tj₁-^c mk ph₁.n=n | h₁n₁w

šsp hrpw | hw mnjt h³tt rdj.tj | hr t⁵ rdj hknw dw³-nr
s nb hr hpt snnw=f

| An excellent follower says: 'May it please you, count, we have reached home, |
the maul has been taken, | the mooring post has been driven in, and the prow
rope has been thrown | on land, praise is given, and the god is thanked
every man is embracing his fellow

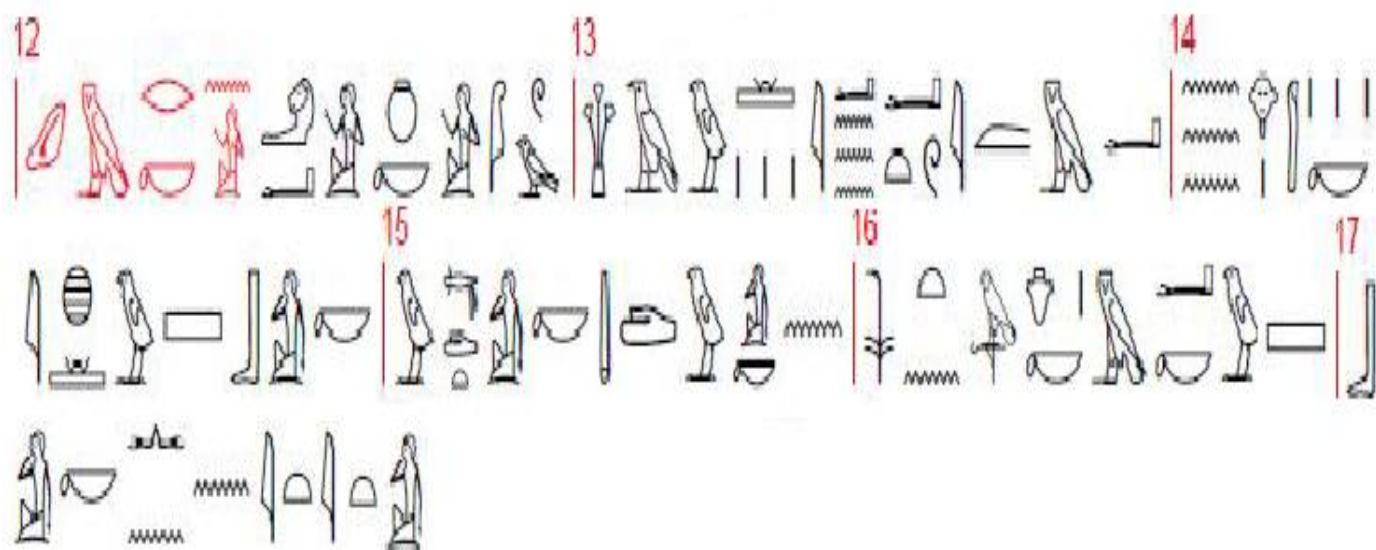
ما شاء الله
ما شاء الله
ما شاء الله
ما شاء الله
ما شاء الله



| jswt=n jj.tj ʿd.tj nn | nhw n mšʿ=n ph.n=n | phwj Wꜥwꜥt sn.n=n | Šnmt
 mk rf n jj=n | m ḥtp tʿ=n ph=n sw

| and our crew has come back safe, without | loss to our expedition. We reached | the end of Wawat
 and passed | Biga, and now we have come back | safely. Our land, we have reached it!

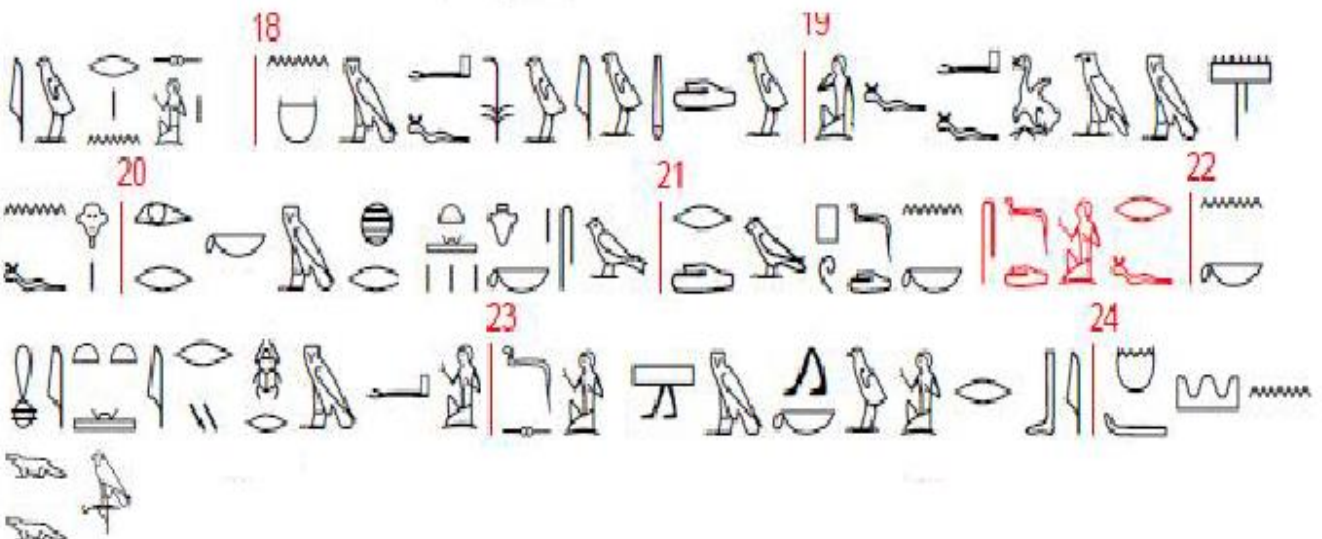
لا تتركوا هذه الامور
 في ايديكم بل اخرجوها
 من بيوتكم وبيعوها
 واشترى بها نفوسكم
 فانكم لا تعلمون
 يوم ياتيكم الله



¹² | s_dm rk n=j h³tj-^c jnk šw | ¹³ h³w j^c tw jm | mw hr d_b^cw=k jh wšb=k | ¹⁵ wšd.tw=k
 mdw=k n | nsw jb=k m-^ck wšb=k nn njtjt

| Listen to me, count! I am free | from exaggeration. Wash yourself! Put | water on your fingers!
 Then you may reply | when you are addressed, speak to | the king with self-possession, and answer
 without stammering!

48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100



¹⁸
jw rʒ n s | nḥm=f sw jw mdw|f dj=f ʔm n=f hr | jrr=k m hrt-jb=k
²¹ ²² ²³
swr|ḏ pw ḏḏ n=k sḏḏ=j rf | n=k mjtt jrj ḥpr m-^cj | ḏs=j
²⁴
šm.kw r bjḏ n jty

The utterance of a man | saves him, his speech gains him indulgence. | You do as you wish
it is tiresome to speak to you. I shall recount | to you something similar, which happened to
me | myself. I had set off for the mining region of the sovereign

²⁵h3|.kw r w3d-wr m dpt | ²⁶nt mh 120 m 3w=s
 mh 40 m ²⁷sh|w=s sqd 120 jm=s | ²⁸m stp n Kmt
 m3=s²⁹n | pt m3=s³⁰n t3 m^ck3-|jb=s³⁰n r m3jw

and I had gone to sea in a boat | 120 cubits long and
 40 cubits wide, with 120 sailors | of the pick of Egypt.
 Whether they looked | at the sky or looked at the land,
 they were more courageous than lions.

١٠٠٠٠
 ١٠٠٠٠
 ١٠٠٠٠
 ١٠٠٠٠
 ١٠٠٠٠
 ١٠٠٠٠



ॐ नमो भगवते वासुदेवाय
 श्रीकृष्णाय नमः
 श्रीगुरुभ्यो नमः
 श्रीगणेशाय नमः
 श्रीविष्णवे नमः

7 8 9 10 11
 ॐ नमो भगवते वासुदेवाय
 श्रीकृष्णाय नमः
 श्रीगुरुभ्यो नमः
 श्रीगणेशाय नमः
 श्रीविष्णवे नमः

۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷

۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷

Handwritten text in Devanagari script, likely a signature or name, written vertically from right to left. The text is:
 श्री गुरुदेव

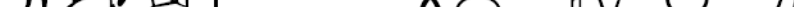
1

2 

3 

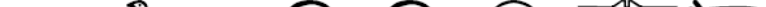
4 

5 

6 

[illegible]

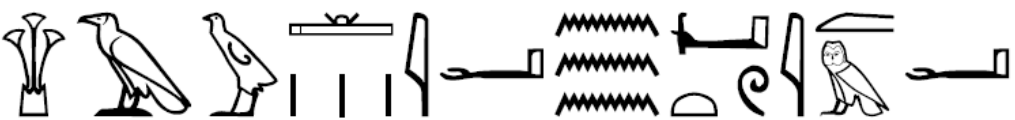
8 

9 

10 

11

12 

13 

14 

15 

16 

17 

18 

19 

20 

21 

22 

23 

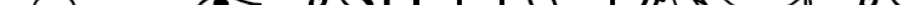
24 

25 

26 

27 

28

29 

[illegible]

راجع:

أحمد الأنصارى، مبادئ اللغة المصرية القديمة (الخط الهيراطيقى)، سوهاج كلية الآداب ٢٠٠١م.